Swiss Re Foundation

PROJEKTOVÁ A DAROVACIA ZMLUVA	PROJECT AND DONATION AGREEMENT
uzatvorená v zmysle ustanovení § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**") (ďalej len ako „**Zmluva**")	made under provisions set out in Section 628 ff.of Act No. 40/1964 Coll., the Civil Code, as amended (the „**Civil Code**") (the "**Agreement**")
MEDZI:	BETWEEN:
(1) Swiss Re Foundation, c/o Swiss Re Management Ltd., Mythenquai 50/60, 8002 Zürich, Švajčiarsko, zapísaná pod identifikačným číslom CH-020.7.001.778-9 Zastúpená: Sandra Weinstock, Senior manažér pre firemné dobrovoľníctvo Swiss Re Foundation Kontaktný email: [redacted] (ďalej len "**Nadácia Swiss Re**", "**Nadácia**" alebo „**Darca**")	(1) Swiss Re Foundation, c/o Swiss Re Management Ltd., Mythenquai 50/60, 8002 Zürich, with registered office in Zurich, Switzerland and registration number CH-020.7.001.778-9 Represented by: Sandra Weinstock, Senior Manager Corporate Volunteering at Swiss Re Foundation, contact email: [redacted] (the "**Swiss Re Foundation**", "**Foundation**" or "**the Donor**")
a	and
(2) Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava Primaciálne námestie č. 1 814 99 Bratislava Slovenská republika Zastúpené: Ing. Roman Havlíček, riaditeľ Sekcie životného prostredia, v súlade s podpisovým poriadkom účinným ku dňu podpisu tejto Zmluvy IČO: 00 603 481 Bankové spojenie: [redacted] IBAN: [redacted] Variabilný symbol: [redacted] Poznámka k platbe: OTMZDZ0026 Kontaktná osoba: [redacted] tel.: [redacted] e-mail: [redacted] (ďalej len „**Obdarovaný**")	(2) Capital of the Slovak Republic Bratislava Primatial Square No. 1 814 99 Bratislava Slovak Republic Represented by: Ing. Roman Havlíček, Director of the Environment Section, in accordance with the Signing Rules effective on the date of signing this Agreement Company ID: 00 603 481 Bank: [redacted] IBAN: [redacted] Variable symbol: [redacted] Payment reference: OTMZDZ0026 Contact person: [redacted] tel.: [redacted] e-mail: [redacted] (the „**Grantee**")
(Darca a Obdarovaný ďalej jednotlivo aj ako "**Zmluvná strana**" a spoločne aj ako "**Zmluvné strany**")	(The Foundation and the Grantee individually also as the "**Party**" and collectively as the "**Parties**")

PROJEKT / PROJECT	
Iniciatíva 10 000 stromov / 10,000 Trees Initiative	
Číslo projektu / Project No.	7692
Suma grantu / Project Grant	10 000 EUR (slovami: desaťtisíc eur / in words: ten thousand euros)
Trvanie projektu / Project period	Najneskôr do 3 rokov odo dňa účinnosti / Up to 3 years from effectiveness

1 ÚČEL ZMLUVY	1 OBJECT AND PURPOSE
1.1 Nadácia Swiss Re a Obdarovaný uzatvárajú túto Zmluvu, na základe ktorej Darca poskytne Obdarovanému finančný dar na realizáciu projektu v rámci Iniciatívy 10 000 stromov (ďalej len „**Projekt**"). Cieľom Projektu je systematická obnova a zabezpečenie udržateľnosti stromov a zelene s cieľom zlepšiť adaptáciu mesta Bratislava na zmenu klímy. 1.2 Dar bude použitý na financovanie nákladov spojených s obstaraním, výsadbou a povýsadbovou starostlivosťou o stromy a zeleň na území Bratislavy. 1.3 Darca sa pri uzatvorení Zmluvy spolieha na údaje, vyhlásenia a dokumentáciu poskytnuté Obdarovaným. 1.4 Popis Projektu v Prílohe č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.	1.1 The Swiss Re Foundation and the Grantee enter into this Agreement , under which the Foundation will provide the Grantee with a financial donation to implement a project under the 10,000 Trees Initiative (the „**Project**"). The Project aims to systematically restore and ensure the sustainability of trees and greenery in order to improve the City of Bratislava's adaptation to climate change. 1.2 The Donation will be used to finance costs associated with the procurement, planting and post-planting care of trees and greenery in Bratislava. 1.3 In entering into this Agreement, the Foundation relies on the figures, representations and documentation provided by the Grantee. 1.4 The Project Description in Attachment 1 forms an integral part of this Agreement.

2 PREDMET ZMLUVY	2 SUBJECT OF THE AGREEMENT
2.1 Darca poskytuje Obdarovanému bezodplatne finančný dar vo výške 10 000,00 EUR (slovom: desaťtisíc eur) a Obdarovaný tento Dar prijíma. Dar bude použitý výlučne na obstaranie, výsadbu a povýsadbovú starostlivosť o stromy a/alebo zeleň na území Bratislavy v rámci Iniciatívy 10 000 stromov. 2.2 Poskytnutie Daru nezaväzuje Obdarovaného poskytnúť Darcovi alebo jemu blízkej osobe akékoľvek majetkové alebo nemajetkové protiplnenie. Obdarovaný vyhlasuje, že Dar neovplyvní objektivitu jeho rozhodovania pri plnení jeho úloh a právomocí.	2.1 The Foundation provides the Grantee, free of charge, with a financial donation of EUR 10,000.00 (in words: ten thousand euros), and the Grantee accepts the Donation. The Donation shall be used exclusively for the procurement, planting and post-planting care of trees and/or greenery in Bratislava under the 10,000 Trees Initiative. 2.2 The Donation does not oblige the Grantee to provide any consideration of a monetary or non-monetary nature to the Foundation or a related person. The Grantee declares that the Donation will not affect the objectivity of its decision-making in the performance of its tasks and powers.

3 POVINNOSTI DARCU	3 OBLIGATIONS OF THE FOUNDATION
3.1 Na základe tejto Zmluvy Darca poskytne finančnú podporu pre vyššie uvedený Projekt vo výške 10 000,00 EUR (ďalej len „**Dar**"). 3.2 Darca prevedie Dar v jednej platbe na bankový účet Obdarovaného uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do tridsiatich (30) dní od podpisu	3.1 Based on this Agreement, the Foundation provides financial support to the Project in the amount of EUR 10,000 (the „**Donation**"). 3.2 The Foundation shall transfer the Donation in one payment to the Grantee's bank account specified in the heading of this Agreement within

Zmluvy oboma Zmluvnými stranami a po doručení súvisiacej platobnej požiadavky, podpísanej zástupcom uvedeným v záhlaví tejto Zmluvy, Darcovi. Pri platbe uvedie variabilný symbol [redacted] a poznámku k platbe OTMZDZ0026. 3.3 Obdarovaný je povinný písomne a bez zbytočného odkladu oznámiť Darcovi prijatie finančných prostriedkov.	thirty (30) days after signature by both Parties and upon receipt by the Foundation of a related payment request signed by the representative specified in the heading of this Agreement. The payment shall include variable symbol [redacted] and payment reference OTMZDZ0026. 3.3 The Grantee shall confirm receipt of the funds in writing without undue delay.

4 POVINNOSTI OBDAROVANÉHO — 4 OBLIGATIONS OF THE GRANTEE

4.1 Obdarovaný sa zaväzuje realizovať Projekt v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a použiť Dar výlučne na náklady spojené s obstaraním, výsadbou a povýsadbovou starostlivosťou o stromy a/alebo zeleň na území Bratislavy, na plochách určených Obdarovaným v rámci Iniciatívy. 4.2 Obdarovaný použije Dar najneskôr do troch (3) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. 4.3 Obdarovaný vyhlasuje, že Projekt a jeho účel sú v súlade s príslušnými právnymi predpismi a nezasahujú do práv tretích osôb. 4.4 Na písomnú výzvu Nadácie Swiss Re Obdarovaný bez zbytočného odkladu písomne preukáže použitie Daru a poskytne primerané podklady. 4.5 Obdarovaný bezodkladne oznámi Nadácii Swiss Re každú podstatnú zmenu týkajúcu sa Projektu alebo Obdarovaného. 4.6 Obdarovaný bude Nadáciu Swiss Re primerane informovať o priebehu Projektu a po jeho ukončení poskytne záverečnú správu opisujúcu realizované aktivity, použitie Daru a dosiahnuté výsledky. 4.7 Obdarovaný bude evidovať Dar v súlade s príslušnými účtovnými a daňovými predpismi a uhradí prípadné dane, ak to vyžaduje zákon. 4.8 Obdarovaný potvrdzuje pravdivosť, úplnosť a správnosť dokumentov a údajov poskytnutých Nadácii Swiss Re a oprávnenie podpisujúcich osôb konať v mene Obdarovaného.	4.1 The Grantee undertakes to implement the Project in accordance with this Agreement and to use the Donation exclusively for costs associated with the procurement, planting and post-planting care of trees and/or greenery in Bratislava, on areas selected by the Grantee under the Initiative. 4.2 The Grantee shall use the Donation no later than three (3) years from the effective date of this Agreement. 4.3The Grantee represents that the Project and its purpose comply with applicable laws and do not conflict with third-party rights. 4.4 Upon written request by the Swiss Re Foundation, the Grantee shall without undue delay provide written evidence of the use of the Donation and reasonable supporting documentation. 4.5 The Grantee shall inform the Swiss Re Foundation without undue delay of any material change concerning the Project or the Grantee. 4.6 The Grantee shall keep the Swiss Re Foundation reasonably informed of the Project's progress and, following completion, provide a final report describing the activities implemented, use of the Donation and results achieved. 4.7 The Grantee shall record the Donation in accordance with applicable accounting and tax laws and pay any applicable taxes where required by law. 4.8 The Grantee confirms that all documents and information supplied to the Swiss Re Foundation are true, complete and correct and that the persons signing are authorized to act on behalf of the Grantee.

5 VZÁJOMNÉ POVINNOSTI — 5 MUTUAL OBLIGATIONS

5. 1 Obdarovaný bude poskytnutie Daru verejne komunikovať spôsobom určeným jeho internou Smernicou S06 Nakladanie s vybranými darmi. Po uskutočnení výsadby Obdarovaný označí plochy, na ktorých boli v partnerstve s Darcom vysadené stromy alebo iná zeleň, na dva (2) roky odo dňa výsadby, tabuľkou pripevnenou k opornej konštrukcii alebo iným vhodným	5.1 The Grantee shall publicly communicate the Donation in the manner determined by its internal Directive S06 on Handling Selected Donations. Following planting, the Grantee shall mark the areas where trees or other greenery have been planted in partnership with the Foundation for two (2) years from the planting date, by a board

spôsobom s uvedením názvu Iniciatívy a Darcu a/alebo Swiss Re. Použitie názvu alebo loga Nadácie Swiss Re alebo Swiss Re podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu Nadácie Swiss Re a/alebo Swiss Re. Návrhy verejných oznámení, publikácií a materiálov súvisiacich s Projektom si Zmluvné strany pred zverejnením navzájom poskytnú na schválenie. 5.2 Obdarovaný zaručuje, že všetky fotografie, videá a iné materiály vytvorené alebo poskytnuté v súvislosti s Projektom neporušujú práva tretích osôb a že boli získané všetky potrebné súhlasy. Nadácia Swiss Re môže tieto materiály bezplatne použiť na interné účely a externé reportovanie. 5.3 Zmluvné strany plánujú zapojiť dobrovoľníkov Swiss Re do jednej alebo dvoch dobrovoľníckych aktivít, predbežne v novembri 2026. Konkrétny rozsah, miesto a termín budú dohodnuté samostatne.	attached to the supporting structure or in another appropriate manner identifying the Initiative and the Foundation and/or Swiss Re. Any use of the name or logo of the Swiss Re Foundation or Swiss Re requires the Foundation's or Swiss Re's prior written consent. Draft public announcements, publications and materials relating to the Project shall be shared between the Parties for approval before publication. 5.2 The Grantee warrants that all photographs, videos and other materials created or provided in connection with the Project do not infringe third-party rights and that all necessary consents have been obtained. The Foundation may use such materials free of charge for internal purposes and external reporting. 5.3 The Parties intend to involve Swiss Re volunteers in one or two volunteering activities, preliminarily in November 2026. The specific scope, location and date shall be agreed separately.

6. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN — 6. COMMUNICATION BETWEEN THE PARTIES

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať prioritne elektronicky prostredníctvom e-mailov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť doručovaná elektronicky na e-mailovú adresu sa považuje za doručenú: (a) okamihom prevzatia v prípade, že prevzatie druhá strana potvrdí, alebo (b) nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní, ak druhá strana prevzatie písomnosti nepotvrdila. 6.2 Doporučené doručovanie prostredníctvom pošty sa vyžaduje najmä v prípade podstatných okolností trvania Zmluvy, ako napríklad vrátenia daru. Za riadne a preukázané doručenie písomnosti doručovanej prostredníctvom pošty sa považuje okrem okamihu prevzatia Zmluvnej strany, ktorej je písomnosť adresovaná (ďalej len „**adresát**"), aj prípad, keď: (a) adresát jej prijatie odmietne; za deň doručenia písomnosti sa považuje deň jej odmietnutia, (b) adresát si doručovanú písomnosť uloženú na pošte nevyzdvihne, pričom doručovateľ doručoval písomnosť na adresu sídla adresáta uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, prípadne na poslednú známu adresu adresáta. Za deň doručenia sa pokladá siedmy (7.) pracovný deň, ktorý uplynie odo dňa uloženia doručovanej písomnosti na pošte. 6.3 V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomnosti na základe tejto Zmluvy sa Zmluvná strana zaväzuje o tejto zmene bezodkladne, najneskôr však do 7 kalendárnych dní od kedy zmena nastane, písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre	6.1 The Parties agree that their mutual communication related to this Agreement will be primarily electronic by means of e-mails sent to e-mail addresses identified in the title of this Agreement. A document delivered electronically to an e-mail address is deemed to have been received: (a) at the time of receipt if the other Party acknowledges such receipt; or (b) on the next business day after it is sent if the other Party has not acknowledged receipt of the document. 6.2 Delivery of documents by registered mail is required, in particular, in the case of circumstances material for the term of the Agreement, such as return of the Donation. A document delivered using a postal service is deemed to have been properly and demonstrably delivered, in addition to its receipt by the Party to whom the document is addressed (the "**addressee**"), also when: (a) the addressee refuses to receive it; the document is deemed to have been delivered on the date of such refusal; (b) the addressee does not to collect the document deposited at the post office, provided that the postman was delivering the document to the registered address of the addressee, as identified in the title of this Agreement, or to the last known address of the addressee. The document is deemed to have been delivered on the seventh (7th) business day that expires after the date when the document to be delivered was deposited at the post office. 6.3 In the event of any change in the address for delivery of documents under this Agreement, a Party

doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená druhej Zmluvnej strane.	undertakes to inform the other Party in writing of such change without delay but not later than 7 calendar days after the change takes effect; in such case, the new address duly notified to the other Party prior to sending of the document shall be relevant for the purposes of delivery.

7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

7 FINAL PROVISIONS

7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. a § 47a Občianskeho zákonníka. 7.2 Právne vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä Občianskym zákonníkom. 7.3 V prípade podstatného porušenia Zmluvy je Nadácia Swiss Re oprávnená Zmluvu ukončiť a požadovať vrátenie Daru v rozsahu, v akom nebol v dobrej viere a v súlade so Zmluvou spotrebovaný, najmä ak Obdarovaný použije Dar v rozpore s účelom Projektu. Ukončenie Zmluvy alebo žiadosť o vrátenie Daru musí byť písomná. 7.4 Zmluvu možno meniť iba písomnými dodatkami podpísanými oboma Zmluvnými stranami. 7.5 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch v slovenskom a anglickom znení; Obdarovaný dostane dva (2) rovnopisy a Darca jeden (1). V prípade rozporu má prednosť anglické znenie. 7.6 Zmluvné strany sa budú usilovať riešiť spory prednostne zmierom a dialógom. Ak nedôjde k zmieru, spory budú riešiť príslušné súdy Slovenskej republiky. 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a podpisujú ju slobodne, vážne a bez nátlaku.	7.1 This Agreement becomes valid when signed by both Parties and effective on the day following its publication in the Central Register of Contracts in accordance with Section 5a of Act No. 211/2000 Coll. and Section 47a of the Civil Code. 7.2 Matters not expressly governed by this Agreement shall be governed by the laws of the Slovak Republic, in particular the Civil Code. 7.3 In the event of a material breach, the Swiss Re Foundation may terminate the Agreement and request repayment of the Donation to the extent it has not been used in good faith and in accordance with the Agreement, including where the Grantee uses the Donation contrary to the Project purpose. Termination of the Agreement or a request for return of the Donation must be made in writing. 7.4 This Agreement may be amended only by written amendments signed by both Parties. 7.5 This Agreement is executed in three (3) counterparts in Slovak and English; the Grantee shall receive two (2) counterparts and the Foundation one (1). In the event of discrepancy, the English version shall prevail. 7.6 The Parties shall seek to resolve disputes amicably and through dialogue. If no amicable settlement is reached, the competent courts of the Slovak Republic shall have jurisdiction. 7.7 The Parties declare that they have read and understood this Agreement and sign it freely, seriously and without duress.

8 SIGNATORIES

Za Darcu / On behalf of the Foundation

Podpis / Accepted: [redacted]

Miesto, dátum / Place, Date: Zürich, 3rd November 2026

Sandra Weinstock
Senior Manager Corporate Volunteering at Swiss Re Foundation / Senior manažér pre firemné dobrovoľníctvo Swiss Re Foundation

Za Obdarovaného / On behalf of the Grantee

Podpis / Accepted [redacted]

Miesto, datum / Place, Date: BRATISLAVA, 19.11.2026

Ing. Roman Havlíček
Director of the Environment Section / Riaditeľ Sekcie životného prostredia
Capital of the Slovak Republic Bratislava / Hlavné mesto SR Bratislava

príloha č. 1 PROJECT DESCRIPTION / POPIS PROJEKTU

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava realizuje Iniciatívu 10 000 stromov, ktorej cieľom je systematická obnova a zabezpečenie udržateľnosti stromov a zelene s cieľom zlepšiť adaptáciu mesta Bratislava na zmenu klímy.

Dar vo výške 10 000 EUR bude použitý najmä na obstaranie, výsadbu a povýsadbovú starostlivosť o stromy a/alebo zeleň na území Bratislavy, na plochách určených Obdarovaným. Obdarovaný použije Dar najneskôr do troch rokov od účinnosti Zmluvy a na požiadanie poskytne Darcovi písomný doklad o použití Daru.

Po výsadbe budú podporené plochy označené v súlade so Zmluvou. Zmluvné strany plánujú zapojenie dobrovoľníkov Swiss Re do jednej alebo dvoch dobrovoľníckych aktivít, predbežne v novembri 2026, pričom konkrétne podmienky budú dohodnuté samostatne.

Podľa poskytnutého výňatku zo Smernice S06 je Dar vo výške 10 000 EUR zaradený medzi významné dary poskytnuté hlavnému mestu. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, mesto komunikuje Dar prostredníctvom sociálnych sietí a tlačovej správy s uvedením názvu Darcu. Ak to povaha Daru umožňuje, Dar môže byť označený textom uvádzajúcim Darcu počas dvoch rokov.

The Capital of the Slovak Republic Bratislava is implementing the 10,000 Trees Initiative, which aims to systematically restore and ensure the sustainability of trees and greenery in order to improve the City of Bratislava's adaptation to climate change.

The EUR 10,000 Donation will be used primarily for the procurement, planting and post-planting care of trees and/or greenery in Bratislava, on areas selected by the Grantee. The Grantee shall use the Donation no later than three years after the Agreement becomes effective and shall provide written evidence of its use upon the Foundation's request.

Following planting, the supported areas will be marked in accordance with the Agreement. The Parties intend to involve Swiss Re volunteers in one or two volunteering activities, preliminarily in November 2026, with the specific arrangements to be agreed separately.

Under the supplied extract from Directive S06, the EUR 10,000 Donation is categorized as a Significant Donation to the Capital City. Unless the Parties agree otherwise, the City communicates the Donation through social media and a press release naming the Foundation. Where the nature of the Donation permits, the Donation may be marked with text identifying the Foundation for two years.